

SÄKERHETSANVISNINGAR

FARA

- Kåpan får inte monteras, repareras, öppnas eller tas bort. Detta medför fara för högspanning. Vänd dig till återförsäljaren eller en specialist.
- Risken för elektriska stötar kvarstår även efter att strömförsörjningen kopplats ur.
- Apparaten ska installeras enligt nationella föreskrifter om elinstallationer.
- Anslutning till nätspanning ska ske i form av fast installation via en huvudbrytare med ett kontaktagstånd på minst 3 mm.

VARNING ⚠

- Utsätt inte kroppen direkt för den kalla luftströmmen under längre perioder.
- Stäng inte in fingrarna eller något annat i in-/utblåset.
- Stäng genast av luftkonditioneringsaggregatet och bryt strömmen om något onormalt inträffar (att det luktar brant e. dyl.).

VAR FÖRSIKTIG ⚠

- Rengör inte luftkonditioneringsaggregatet med vatten. Risk för elektriska stötar.
- Använd inte luftkonditionerings- eller specialisystem, t.ex. livsmedelskonservering, djurhållning o.d.
- Kliv inte på inomhus- eller utomhusenheten, och ställ inget ovanpå dem. Det kan orsaka skada eller skada enheten.
- Stäng av huvudströmbrytaren eller strömbrytaren före rengöring.
- Stäng av huvudströmbrytaren eller strömbrytaren när apparaten inte ska användas på länge.

INOMHUSENHETENS DISPLAY

- Hi POWER (Grön)
- FILTER (Orange)
- PRE.DEF eller FAN-ONLY (Orange)
- TIMER (Gul)
- OPERATION (Grön/Orange)
- RESET-knapp

*Orange : Automatisk omstart

FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING

Förbereda filtren

- Öppna grillen på aggregatets framsida och ta ut luftfiltren.
- Sätt fast filtren. (se närmare i installationshandboken)

Sätta i batterier

- Ta bort luckan. Sätt i två nya AAA-batterier (ej uppladdningsbara) med (+) och (-) polerna rätt vända.
- Tryck på RESET : Ställ klockan.
 - Tryck på CLOCK (adjust only).
 - Tryck på och : Ställ in rätt tid.
 - Tryck på : Starta klockan.
- Sätt tillbaka luckan.

Fjärrkontrollavstånd

- Max. 7 m från inomhusenheten

LUFFTLÖDETS RIKTNING

- Tryck på : Flytta luftriktarspjällen i önskad riktning (vertikalt).
- Tryck på : Gör att luftströmmen svänger omväxlande upp och ned. Tryck igen för att avbryta.
- Luftströmmens horisontella inriktning justeras manuellt.

Obs:

- Använd enbart knappen för att flytta luftspjällen.

FJÄRRKONTROLLENS FUNKTIONER

- Infraröd signalsändare
- Av/på-knapp (ON)
- Knapp för funktionsval (MODE)
- Temperaturknapp (TEMP)
- Fläkthastighetsknapp (FAN)
- Knapp för automatisk svängning av de vertikala luftspjällen (SWING)
- Inställningsknapp för luftriktarspjällen (FIX)
- ON TIMER-knapp (ON)
- OFF TIMER-knapp (OFF)
- Timer-knapp för viloläge (SLEEP)
- Spara inställning-knapp (SET)
- Avbryt-knapp (CLR)
- Minnes- och snabbvals-knapp (PRESET)
- Knapp för automatisk drift (AUTO)
- Högeffektknapp (Hi POWER)
- Energisparknapp (ECO)
- Knapp för tyst drift (QUIET)
- Komfortknapp för viloläge (COMFORT SLEEP)

AUTOMATISK DRIFT (AUTO)

Används för automatisk val av nedkylning, uppvärmning, eller endast fläkt-drift, och för att kontrollera fläkthastighet och ett spjäll

- Tryck på .
- Tryck på : Ställ in önskad temperatur.

AUTOMATISK DRIFT (AUTO CHANGEOVER: A)

Används för automatisk val av nedkylning, uppvärmning, eller endast fläkt-drift

- Tryck på : Välj A.
- Tryck på : Ställ in önskad temperatur.

NEDKYLNING / UPPVÄRMNING / ENBART FLÄKT-DRIFT

- Tryck på : Välj mellan Cool (nedkylning) , Heat (uppvärmning) , eller Fan only (enbart fläkt) .
- Tryck på : Ställ in önskad temperatur. Nedkylning: Min. 17°C, Uppvärmning: Max. 30°C, Enbart fläkt: Ingen temperaturangivelse
- Tryck på : Välj mellan AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , eller HIGH .

TORR DRIFT (ENDAST NEDKYLNING)

För avfuktningens skull styrs en lagom nedkylning automatiskt.

- Tryck på : Välj Torr .
- Tryck på : Ställ in önskad temperatur.

Hi POWER-DRIFT

För att styra endast rumstemperatur, luftflöde och driftläge automatiskt för snabbare nedkylning eller uppvärmning (gäller ej lägena DRY, FAN ONLY och ON TIMER)

- Tryck på : Stäng av och slå på driften.
- Tryck på : Ställ in önskad temperatur.

ENERGISPARDRIFT

För att automatiskt styra rumstemperatur, fläkthastighet och driftsläge för att spara energi (gäller ej lägena DRY, FAN ONLY och ON TIMER)

- Tryck på : Stäng av och slå på driften.

Obs: I vissa fall kanske inte ECO-läget ger rätt värme eller kyla beroende på energisparfunktioner.

TILLFÄLLIG DRIFT / ÅTERSTÄLLNING

Om fjärrkontrollen har kommit bort eller är urladdad

- Tryck på knappen TEMPORARY/RESET så kan luftkonditioneringsen slås på och av utan fjärrkontrollen.

TIMER-DRIFT

Slå på (ON) timern

- Tryck på : Ställ in önskad ON-timer.
- Tryck på : Ställ in timern.
- Tryck på : Avbryt timern.

Slå av (OFF) timern

- Tryck på : Ställ in önskad OFF-timer.
- Tryck på : Ställ in timern.
- Tryck på : Avbryt timern.

Alla timers låter användaren ställa in både ON- & OFF-timers och aktiveras dagligen.

Ställa in kombinerade timer

- Tryck på : Ställ in ON-timern.
- Tryck på : Ställ in OFF-timern.
- Tryck på .
- Tryck på knappen eller blinkar.

- Båda pilarna (,) är indikerade när den dagliga kombinerade timern aktiveras.

Obs:

- Se till att fjärrkontrollen är inom räckhåll för inomhusenheten, annars kan aktiveringen bli en kvart försenad.
- Inställningen sparas för nästa liknande driftstillfälle.

SNABBVALSDRIFT

Ställa in framtida driftsläge. Denna inställning memoreras av apparaten för framtida drift (utom luftflödesriktning).

- Välj driftsläge.
- Tryck på och håll ner i 3 sekunder för att spara inställningen. Symbolen visas.
- Tryck på : Kör det föreställda driftläget.

STÄLLA IN AUTOMATISK OMSTART

Avsett för att automatiskt starta om luftkonditioneringsen efter ett strömavbrott (Strömmen till enheten måste vara på.)

Inställning

- Tryck på knappen TEMPORARY/RESET och håll ned i 3 sekunder för att ställa in detta alternativ (driftslampa : orange).
 - Kör inte luftkonditioneringsen på TIMER-drift.
- Tryck på knappen TEMPORARY/RESET och håll ned i 3 sekunder för att avbryta detta alternativ (driftslampa : grön).

TYST DRIFT

För att köra aggregatet med mycket låg fläkthastighet för tyst drift (förutom i TORR-läge)

- Tryck på : Stäng av och slå på driften.

KOMFORT I VILOLÄGE

För att spara energi när du sover

- Tryck på : Välj 1, 3, 5 eller 9 timmar för OFF timer-drift.

Obs: Den inställda temperaturen ökar automatiskt med 1 grad/timme under 2 timmar (max 2 graders ökning).

VILOTIMER

För att starta vilotimern (OFF-timern)

- Tryck på : Välj 1, 3, 5 eller 9 timmar för OFF timer-drift.

UNDERHÅLL

- Stäng först av strömbrytaren.

Filteråterställning

När lampan FILTER tänds är det dags att rengöra filtret.

Släck lampan genom att trycka på knappen TEMPORARY/RESET på inomhusenheten.

Inomhusenheten och fjärrkontrollen

- Rengör inomhusenheten och fjärrkontrollen med en fuktad trasa vid behov.
- Bensin, förtunningsmedel, putsmedel med slipverkan eller kemiskt behandlade dammtrasor/vippor får ej användas.

Luftintagsgrillen

- Öppna och ta bort luftintagsgrillen.
- Tvätta med svamp eller handduk, och låt torka.
- Sätt tillbaka och stäng den.

SJÄLVTVÄTT (ENDAST VID TORR OCH SVAL-DRIFT)

För att undvika dålig lukt orsakad av fukten i inomhusenheten.

- En knapptryckning på knappen under läge "Sval" eller "Torr", gör att fläkten fortsätter att arbeta i 20 minuter varefter den stängs av. Detta minskar fukten i inomhusenheten.
- Tryck på 3 gånger inom 30 sekunder, stanna apparaten omedelbart.

Obs:

- Denna funktion avbryts genom att trycka och hålla ned knappen TEMPORARY/RESET i cirka 20 sekunder. Självtvättfunktionen kommer då att avbrytas.
- Denna funktion kan inte användas med Inverter-modeller.

DRIFT OCH PRESTANDA

- Treminuters säkerhetspår: För att skydda luftkonditioneringsaggregatet från att aktiveras under tre minuter vid plötslig omstart eller påslagning till ON.
- Förvärmningsdrift: Värme upp apparaten i 5 minuter innan uppvärmningsdriften startas. (PRE.DEF-lampan är på.)
- Varmluftskontroll: När temperaturen i rummet när inställd temperatur börjar fläkten snurra långsammare och utomhusenheten stannar.
- Automatisk avfrostning: Fläktarna stannar under avfrostningen.
- Uppvärmningskapacitet: Värme absorberas utifrån och skickas in i rummet. Använd en annan rekommenderad uppvärmningsapparat när utomhustemperaturen är för låg.
- Tänk på följande angående snöansamlingar: Placera utomhusenheten på ett ställe där den inte utsätts för snö, löv eller annat årstidsbetonat skräp.

Obs: Punkt 2 to m 6 gäller värmeaggregatsmodeller.

Driftsmiljö för luftkonditioneringsen

Temp.	Utomhus	Inomhus
Drift		
Uppvärmning	-10°C ~ 24°C	Under 28°C
Nedkylning	15°C ~ 43°C	21°C ~ 32°C
Torr	15°C ~ 52°C (Endast modellerna AR och 2B)	17°C ~ 32°C

FELSÖKNING (KONTROLLPUNKTER)

Apparaten arbetar inte.

- Huvudströmbrytaren är avslagen.
- Automatsäkringens har aktiverats för att bryta strömförsörjningen.
- Strömavbrott.
- ON-timern är inställd.

Nedkylnings- eller uppvärmningseffekten är onormalt svag.

- Filtren är blockerade av damm.
- Temperaturen är inte rätt inställd.
- Fönstren eller dörrarna står öppna.
- Luftintaget eller utblåset på utomhusenheten är blockerade.
- Fläkten snurrar inte fort nog.
- Driftsläge FAN eller DRY är inställt.

SUOMI

VAROIMOENPITEET

VAARA ⚠

- Älä asenna tai korjaa laitetta ominpäin äläkä avaa tai irrota sen kantta. Muussa tapauksessa voit suorittamaan nämä toimenpiteet.
- Laitteen virran katkaiseminen ei poista mahdollisen sähköiskun vaaraa.
- Laitte on asennettava paikallisten sähkömääräysten mukaisesti.
- Kiinteään johdotukseen on liitettävä pääkytkin, jonka koskettaminen ilmaväli on vähintään 3 mm kaikissa navoissa.

VAROITUS ⚠

- Älä altista kehoasi pitkäksi aikaa kylmälle ilmvirralle.
- Älä työnnä sormea tai mitään tavaraita ilmanottoaukkoon/ilman ulostuloaukkoon.
- Mikäli jotakin epätavallista (palaneen käryä tms.) ilmenee, pysäytä ilmastointilaitte ja kytkte se irti virtalähteestä tai katkaise virta katkaisimesta.

HUOMIO ⚠

- Älä pese laitetta vedellä. Se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Älä käytä ilmastointilaitetta muuhun kuin sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen, esim. elintarvikkeiden pitämiseen viileänä tms.
- Älä nouse sisä-/ulkoyksikön päälle tai laita mitään sen päälle. Se voi johtaa tatururmaan tai vahingoittaa laitetta.
- Katkaise laitteen virta pääkytkimestä tai virtakytkimestä ennen sen puhdistamista.
- Jos laitetta ei aiota käyttää pitkään aikaan, katkaise sen virta pääkytkimestä tai virtakytkimestä.

SISÄYKSİKÖN NÄYTÖ

- Hi POWER (Vihreä)
- FILTER (Oranssi)
- PRE.DEF tai FAN-ONLY (Oranssi)
- TIMER (Keltainen)
- OPERATION (Vihreä/Oranssi)
- RESET-painiketta

* Oranssi: Automaattinen uudelleenkäynnisty

VALMISTELU ENNEN KÄYTTÖÄ

Suodattimien valmistelu

- Avaa ilmanottoäleikkö ja irrota ilmansuodattimet.
- Kiinnitä suodattimet. (katso yksityiskohtaiset tiedot asennusoppaasta)

Paristojen asentaminen

- Irrota kansi. Laita sisään kaksi uutta AAA-paristoa varmistaen, että (+) - ja (-) -navat tulevat oikein päin.
- Paina RESET: Sääda kellonaika.
 - Paina CLOCK (ainoastaan säätäminen).
 - Paina ja : Aseta senhetkinen aika.
 - Paina : Kello käynnistyy.
- Laita kansi takaisin paikalleen.

Kaukosäätimen toimintasäde

- Max. 7 metriä sisäyksiköstä

ILMANVIRTAUKSEN SUUNTA

- Paina : Siirrä säleikkö haluamaasi asentoon pystysuunnassa.
- Paina : Ilma virtaa automaattisesti. Pysäytä säleikön kääntäminen painamalla painiketta uudelleen.
- Sääda haluamasi asento vaakasuunnassa manuaalisesti.

Huomaa:

- Käytä säleikön liikuttamiseen ainoastaan -painiketta.

KAUKOSÄÄTIMEN TOIMINNOT

- Infrapunalähtin
- Käynnistys-/pysäytyspainike (ON/OFF)
- Tilavalintapainike (MODE)
- Lämpötilan säätöpainike (TEMP)
- Puhaltimen nopeuden säätöpainike (FAN)
- Säleikön automaattisen käännön painike (SWING)
- Säleikön asetuspainike (FIX)
- Käynnistysajastimen painike (ON)
- Pysäytysajastimen painike (OFF)
- Uniajastinpainike (SLEEP)
- Tallemuspainike (SET)
- Peruutuspainike (CLR)
- Muisti- ja esiasetuspainike (PRESET)
- Automaattikäytön painike (AUTO)
- Suurtehopenäike (Hi POWER)
- Virrnsäästöpainike (ECO)
- Mykistyspainike (QUIET)
- Comfort-uniajastinpainike (COMFORT SLEEP)

AUTOMAATTIKÄYTTÖ (AUTO)

Jäähdytyksen, lämmityksen tai pelkän puhallinkäytön automaattinen valinta sekä puhaltimen nopeuden ja säleikön automaattinen säätö

- Paina .
- Paina : Aseta haluamasi lämpötila.

AUTOMAATTIKÄYTTÖ (AUTO-VAIHTOKYTKIN: A)

Jäähdytyksen, lämmityksen tai pelkän puhallinkäytön automaattinen valinta sekä

- Paina : Valitse A.
- Paina : Aseta haluamasi lämpötila.

JÄÄHDYTYS / LÄMMITYS / PELKKÄ PUHALLINKÄYTTÖ

- Paina : Valitse Jäähdytys , Lämmitys , tai Pelkkä puhallinkäyttö .
- Paina : Aseta haluamasi lämpötila.
- Paina : Valitse AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , tai HIGH .

Jäähdytys: Min. 17°C, Lämmitys: Max. 30°C, Pelkkä puhallin: Ei määritetä

KUIVATUS (VAIN JÄÄHDYTYS)

Kosteuden poistoa varten keskitasoinen jäähdytystoiminto säädetään automaattisesti.

- Paina : Valitse Kuivatus .
- Paina : Aseta haluamasi lämpötila.

SUURTEHOKÄYTTÖ

Ainoastaan huoneenlämpötilan, ilmanvirtauksen ja käyttötilan automaattinen säätö nopeampaa jäähdytys- tai lämmitystoimintaa varten (lukuunottamatta KUIVA-, VAIN PUHALLIN- ja KÄYNNISTYSAJASTIN-tiloja)

- Paina : Käynnistä ja pysäytä toiminta.
- Paina : Aseta haluamasi lämpötila.

VIRRANSÄÄSTÖTOIMINTO

Huoneenlämpötilan, tuuletimen nopeuden ja käyttötilan automaattinen säätö energiansäästöä varten (lukuunottamatta KUIVA-, VAIN PUHALLIN- ja KÄYNNISTYSAJASTIN-tiloja)

- Paina : Käynnistä ja pysäytä toiminta.
- Huomaa: ECO-tila ei määrityssä olosuhteissa tarjoa riittävää lämmitystä tai jäähdytystä energiansäästöominaisuksiensa vuoksi.

TILAPÄINEN KÄYTTÖ / UUELLEENKÄYNNISTYS

Jos kaukosäädin on kadoksissa tai sen paristot ovat tyhjentyneet

- Laitte voidaan käynnistää tai pysäyttää ilman kaukosäädintä painamalla TEMPORARY/RESET-painiketta.

AJASTINKÄYTTÖ

Sammutusajastimen asettaminen

- Paina : Aseta haluamasi käynnistysajastin.
- Paina : Aseta ajastus.
- Paina : Peruuta ajastus.

Käynnistys- asettaminen

- Paina : Aseta haluamasi sammutusajastin.
- Paina : Aseta ajastus.
- Paina : Peruuta ajastus.

Käyttäjä voi jokaisessa ajastimessa asettaa sekä käynnistysajastimen että sammutusajastimen. Ajastimet aktivoidaan päivittäin.

Yhdistetyn ajastimen asettaminen

- Paina : Aseta käynnistysajastin.
- Paina : Aseta sammutusajastin.
- Paina .
- Paina -painiketta tai -merkin viikkussa.

- Jokapäiväisen ajastimen käynnistymisen aikana näkyvät kummatkin nuolet (,).

Huomaa:

- Pidä kaukosäädin lähetyssuunnalla sisäyksiköstä. Muussa tapauksessa seurauksena on 15 minuutin viive.
- Asetus tallennetaan seuraavaa samanlaista käyttöä varten.

ESIASETUSKÄYTTÖ

Aseta oletustoiminta tulevaa käyttöä varten. Laitte tallentaa asetuksen tulevaa käyttöä varten (paitsi ilmanvirtauksen suunta).

- Valitse oletustoiminta.
- Paina -painiketta ja pidä se painettuna 3 sekunnin ajan tallentaaksesi asetuksen. -merkki tulee näkyviin.
- Paina : Esiasetettu käyttötoiminto suoritetaan.

AUTOMAATTINEN UUELLEENKÄYNNISTYS

Ilmastointilaitte käynnistyy automaattisesti uudelleen sähkökatkon jälkeen (laitteen virran on oltava päällä sähkökatkon sattuessa.)

Asetus

- Paina TEMPORARY/RESET-painiketta ja pidä se painett

HILJAINEN TOIMINTO

Hiljainen toiminto erittäin hitaalla tuuletin käyntinopeudella (paitsi kuivastustilassa)

1. Paina **QUIET** : Käynnistä ja pysäytä toiminta.

COMFORT-UNIJASTINTOIMINTO

Energian säästämiseksi esim. nukkumisen aikana

1. Paina **COMFORT** : Valitse 1, 3, 5 tai 9 tuntia pysäytysajastinta varten.

Huomaa: Asetettu lämpötila nousee automaattisesti 1 asteen tunnissa 2 tunnin ajan (maks. nousu 2 astetta).

UNIJASTINTOIMINTO

Unijastintoinnin käynnistys (sammutusajastin)

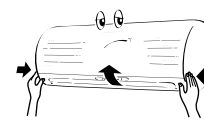
1. Paina **ON** : Valitse 1, 3, 5 tai 9 tuntia pysäytysajastinta varten.

HUOLTO

⚠ Katkaise ensin laitteen virta virtakatkaisimesta.

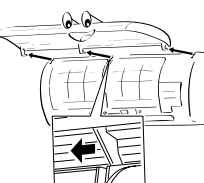
Ilmansuodattimen merkivalon kuittaus

FILTER-merkivalo syttyy; suodatin on puhdistettava. Sammuta merkivalo painamalla sisäyksikön TEMPORARY/RESET-painiketta.



Sisäyksikkö ja kaukosäädin

- Puhdista sisäyksikkö ja kaukosäädin tarvittaessa kostealla liinalla.
- Älä käytä bensiniä, tinneriä, puhdistusainetta tai kemiallisesti käsiteltyä puhdistusliinaa.



Ilmanottosäleikkö

1. Avaa ja irrota ilmanottosäleikkö.
2. Pese säleikkö sienellä tai pyyhkeellä ja kuivaa se.
3. Asenna säleikkö takaisin paikalleen ja sulje se.

ITSEPUHDISTUSTOIMINTO (VAIN JÄÄHDYTYKS- JA KUIVAKÄYTTÖ)

Sisäyksikköön kerääntyvän kosteuden aiheuttaman pahan hajun välttämiseksi

1. Jos **ON**-painiketta painetaan kerran "jäähdytys"- tai "kuivatuskäytön" aikana, puhallin toimii vielä 20 minuutin ajan, minkä jälkeen se kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Näin varmistetaan kosteuden väheneminen sisäyksiköstä.
2. Laitte voidaan pysäyttää välittömästi, paina **ON** kolme kertaa 30 sekunnin aikana.

Huomaa:

- Toiminto peruutetaan painamalla TEMPORARY/RESET-painiketta ja pitämällä se painettuna 20 sekunnin ajan. Itsepuhdistustoiminto peruutetaan.
- Tätä toimintoa ei voi käyttää yhdessä käänteisen mallin kanssa.

TOIMINTA JA SUORITUSKYKY

1. Kolmen minuutin suojaustoiminto: Laitte aktivoituu kolmen minuutin viiveellä, kun se käynnistetään uudelleen tai kytketään päälle äkillisesti.
2. Esilämmitystoiminto: Laitetta esilämmitetään viiden minuutin ajan ennen lämmitystoiminnon käynnistymistä. (PRE.DEF-merkivalo palaa.)
3. Lämpimän ilman säätö: Kun huoneenlämpötila saavuttaa asetetun lämpötilan, puhaltimen nopeus hidastuu automaattisesti ja ulkoyksikkö pysähtyy.
4. Automaattinen sulatus: Puhaltimet pysähtyvät sulatuksen ajaksi.

5. Lämmitysteho: Lämpö absorboidaan ulkoilmasta ja se vapautuu huonetiloihin. Kun ulkolämpötila on liian matala, on käytettävä muuta suositeltua lämmityslaitetta yhdessä ilmastointilaitteen kanssa.
 6. Estä lumen kerääntyminen ulkoyksikön päälle: Valitse ulkoyksikölle sellainen paikka, jossa sen päälle ei pääse kerääntymään lunta, puista pudonneita lehtiä tai vastaavaa.
- Huomaa: kohdat 2-6 koskevat lämmitysmallia.

Ilmastointilaitteen käyttöolosuhteet

Lämp.	Ulkolämpötila	Huoneenlämpötila
Käyttö		
Lämmitys	-10°C ~ 24°C	Alle 28°C
Jäähdytys	15°C ~ 43°C	21°C ~ 32°C
Kuivatus	15°C ~ 52°C (Vain AR- ja 2B-malli)	17°C ~ 32°C

VIANETSINTÄ (TARKISTETTAVAT SEIKAT)

Laitte ei toimi.

- Laitteen päävirtakytkin on off-asennossa.
- Laitteen virransyöttö on katkaistu virrankatkaisimesta.
- Virransyöttö on katkenut (esim. sähkökatko).
- Käynnistysajastin on asetettu.

Jäähdytyksen tai lämmityksen teho on heikko.

- Pöly on tukkinut suodattimet.
- Lämpötilaa ei ole asetettu oikein.
- Ikkuna tai ovi on auki.
- Ulkoyksikön ilmanottoaukko tai ilman ulostuloaukko on tukkeutunut.
- Puhaltimen nopeus on liian hidas.
- Käyttötila on FAN tai DRY.

NORSK

SIKKERHETSREGLER

FARE

- Ikke monter, reparer, åpne eller fjern dekselstet. Det kan utsette deg for farlig høye spenninger. Spør leverandøren eller spesialisten om å gjøre dette.
- Det å slå av strømmen vil ikke forhindre et mulig elektrisk stot.
- Dette apparatet skal monteres i henhold til nasjonale elektrisitetforskrifter.
- Det skal monteres skillebryter med minimum 3 mm kontaktavstand for alle poler ved fast tilkobling til strømtilførsel.

ADVARSEL ⚠

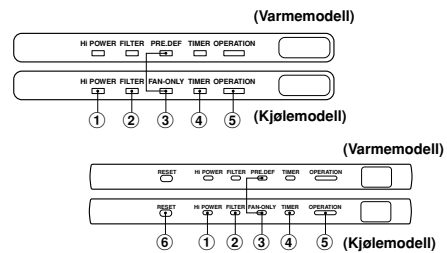
- Ikke utsett deg for trekk over lengre tidsrom.
- Ikke stikk fingrene eller andre gjenstander inn i luftinntaket /-uttaket.
- Hvis noe unormalt skjer (brent lukt, osv.), slår man av apparatet og kobler fra strømtilførselen eller slår av på skillebryteren.

FORSIKTIG ⚠

- Vask ikke enheten med vann. Det kan føre til elektrisk stot.
- Bruk ikke dette apparatet til andre formål, som å bevare mat, oppfostre dyr og lignende.
- Stå ikke på eller stikk ikke noen gjenstander i innendørs- /utendørsenheten. Det kan føre til personskader eller skade enheten.
- Før du rengjør enheten, slår du av hovedbryteren eller skillebryteren.
- Når maskinen ikke skal benyttes over lengre tid, slår du av hovedbryteren eller skillebryteren.

SKJERM PÅ INNENDØRSENHETEN

- ① Hi POWER (Grønn)
 - ② FILTER (Oransje)
 - ③ PRE.DEF eller FAN-ONLY (Oransje)
 - ④ TIMER (Gul)
 - ⑤ OPERATION (Grønn/Oransje)
 - ⑥ RESET - knappen
- * Oransje : Auto restart-funksjon



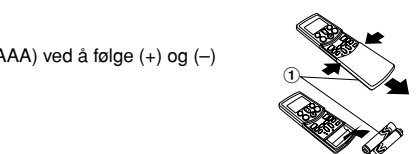
FORBEREDELSE FØR BRUK

Klargjøre filter

1. Åpne luftinntaksgrillen og fjern luftfiltrene.
2. Monter filterne. (se detaljer i installasjonshåndboken)

Montere batterier

1. Fjern dekselstet. Sett inn 2 nye batterier (type AAA) ved å følge (+) og (-) merkingene.
2. Trykk på RESET : Juster klokken.
 - 2.1 Trykk på CLOCK (kun justere).
 - 2.2 Trykk **ON** og **ON** : Still inn tiden.
 - 2.3 Trykk **ON** : Start klokken.
3. Sett tilbake dekselstet.



Plassering av fjernkontrollen

- Maksimalt 7 m fra innendørsenheten

LUFTSTRØMSRETNINGER

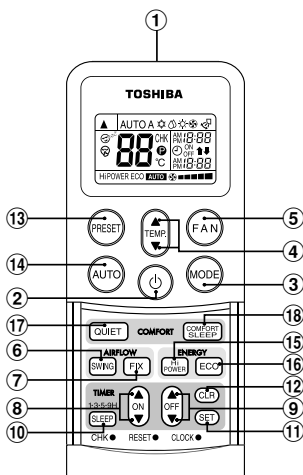
1. Trykk **TRK** : Flytt spjeldet i den ønskede vertikale retningen.
2. Trykk **DIR** : Vri luften automatisk, og trykk igjen for å stoppe.
3. Horisontal justering må utføres manuelt.

Merk:

- Bruk kun **TRK**-bryteren for å bevege spjeldet

FUNKSJONER PÅ FJERNKONTROLLEN

- ① Den infrarøde senderen
- ② Start/stopp-knappen (ON/OFF)
- ③ Funksjonsvelgeren (MODE)
- ④ Temperaturknappen (TEMP)
- ⑤ Vitehastighetsknappen (FAN)
- ⑥ Automatisk spjeld-knapp (SWING)
- ⑦ Still spjeldknappen (FIX)
- ⑧ Tidsur på-knapp (ON)
- ⑨ Tidsur av-knapp (OFF)
- ⑩ Innsøvningsknapp (SLEEP)
- ⑪ Reserveknapp (SET)
- ⑫ Avbryt-knapp (CLR)
- ⑬ Knapper for minne og forhåndsinnstillinger (PRESET)
- ⑭ Knapp for automatisk drift (AUTO)
- ⑮ Knapp for høy effekt (Hi POWER)
- ⑯ Økonomiknapp (ECO)
- ⑰ Stilleknapp (QUIET)
- ⑱ Komfortinnsøvningsknapp (COMFORT SLEEP)



AUTOMATISK DRIFT (AUTO)

- For å velge kjøling, oppvarming eller kun vifte automatisk og styre viftehastighet og spjeld
1. Trykk **AUTO**.
 2. Trykk **TEMP** : Velg ønsket temperatur.

AUTOMATISK DRIFT (AUTO CHANGEOVER: A)

- For å velge kjøling, oppvarming eller kun vifte
1. Trykk **AUTO** : Velg A.
 2. Trykk **TEMP** : Velg ønsket temperatur.

KJØLING / OPPVARMING / KUN VIFTE

1. Trykk **AUTO** : Velg Kjøling **❄**. Oppvarming **☀**, eller Kun vifte **🌀**.
2. Trykk **TEMP** : Velg ønsket temperatur.
3. Trykk **AUTO** : Velg AUTO, LOW **→**, LOW+ **→→**, MED **→→→**, MED+ **→→→→**, eller HIGH **→→→→→**.

TØRRDRIFT (KUN KJØLING)

For avfuktning styres en moderat kjøleytelse automatisk.

1. Trykk **TDR** : Velg Tørr **☁**.
2. Trykk **TEMP** : Velg ønsket temperatur.

HØYEFFEKT-DRIFT

For automatisk styring av kun romtemperatur, luftstrøm og driftsmodus for raskere kjøling eller oppvarming (unntatt i DRY, FAN ONLY og TIMER)

1. Trykk **HIGH** : Start og stopp driften.
2. Trykk **TEMP** : Velg ønsket temperatur.

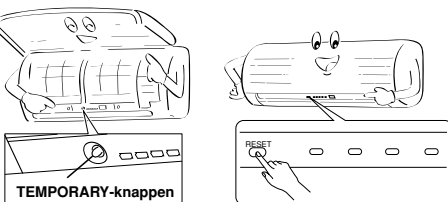
ECODRIFT

For automatisk styring av romtemperatur, viftehastighet og driftsmåte for å spare energi (unntatt i DRY, FAN ONLY og TIMER)

1. Trykk **ECO** : Start og stopp driften.
- Merk: Under visse forhold er det ikke sikkert at ECO-modus gir tilstrekkelig oppvarming eller avkjøling på grunn av energisparefunksjonene.

MIDLERTIDLIG / TILBAKESTILL DRIFT

- I tilfelle mistet eller utladet fjernkontroll
- Ved å trykke på TEMPORARY/RESET-knappen kan enheten starte eller stoppe uten bruk av fjernkontrollen.



TIDSURDRIFT

Slå tidsuret ON

1. Trykk **ON** : For å justere PÅ-tiden.
2. Trykk **ON** : Juster tidsuret.
3. Trykk **ON** : Avbryt tidsuret.

Slå tidsuret OFF

1. Trykk **OFF** : For å justere AV-tiden.
2. Trykk **OFF** : Juster tidsuret.
3. Trykk **OFF** : Avbryt tidsuret.

Hver timer lar brukeren justere timerne for ON og OFF, og de aktiveres daglig.

Stille det kombinerte tidsuret

1. Trykk **ON** : Juster PÅ-timeren.
2. Trykk **ON** : Juster AV-timeren.
3. Trykk **ON**.
4. Trykk **ON** knappen mens (↑ eller ↓) merket blinker.

- Mens hverdagstiduret blir aktivert, vil begge pilene (↑ , ↓) være indikert.

Merk:

- Hold fjernkontrollen innen akseptabel avstand til inneenheten. Hvis ikke kan det oppstå en tidsforsinkelse på opp til 15 minutter.
- Denne innstillingen vil bli lagret til neste gang.

FORHÅNDSPROGRAMERT DRIFT

Still foretrukket drift for fremtidig bruk. Denne innstillingen vil bli husket av enheten for fremtidig drift. (unntatt luftstrømmens retning)

1. Velg foretrukket drift.
2. Trykk ned **PRE** og hold den nede i 3 sekunder for å lagre innstillingen. **PRE**-merket vises.
3. Trykk **PRE** : Bruke forhåndsinnstilt drift.

AUTOMATISK RESTARTDRIFT

For å starte enheten automatisk etter en strømleil (Enhetsens må være tilkoblet og slått på).

Innstillinger

1. Trykk ned og hold TEMPORARY/RESET-knappen nede i 3 sekunder for å starte funksjonen (driftslampe : oransje).
 - Ikke benytt TIMER-drift.
2. Trykk ned og hold TEMPORARY/RESET-knappen nede i 3 sekunder for å avbryte driften (driftslampe : grønn).

STILLE DRIFT

For å kjøre enheten ved lave viftehastigheter og lavt støynivå (med unntak av TORR-modus)

1. Trykk **QUIET** : Start og stopp driften.

KOMFORTINNSOVNINGSDRIFT

For å spare energi mens du sover

1. Trykk **COMFORT** : Velg 1, 3, 5 eller 9 timer for OFF-tidsur drift.
- Merk: Innstilt temperatur vil øke automatisk 1 grad/time i 2 timer (maks. 2 graders økning).

INNSOVNINGSDRIFT

For å starte innsøvnings-timer (AV-timer)

1. Trykk **ON** : Velg 1, 3, 5 eller 9 timer for OFF-tidsur drift.

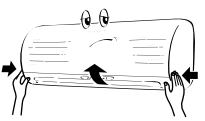
VEDLIKEHOLD

⚠ Først, slå av skillebryteren.

Tilbakestill filter

Hvis FILTER-lampen lyser, må filteret rengjøres.

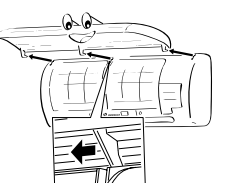
For å slå av lampen må du trykke på TEMPORARY/RESET-knappen på inne enheten.



Inneenheten og fjernkontroll

- Rengjør inneenheten og fjernkontrollen med en fuktig klut når det er nødvendig.

- Ikke bruk bensin, fortynner, poleringsmiddel eller kjemisk behandlede stovkluter.



Luftinntaksgrillen

1. Åpne og fjern luftinntaksgrillen.
2. Vask den med en svamp eller en håndduk, og tørk deretter.
3. Sett den tilbake og lukk.

SELVRENSINGSDRIFT (KUN KJØLING OG TØRRDRIFT)

For å beskytte mot dårlig lukt forårsaket av fuktigheten i inne enheten.

1. Hvis **ON**-knappen trykkes en gang under "Kjølig" eller "Tørr"-drift, vil viften fortsette å kjøre i 2 minutter før den vil slå seg av automatisk. Dette vil redusere fuktigheten i innendørsenheten.
2. For å stoppe enheten umiddelbart, trykk **ON** 3 ganger i løpet av 30 sekunder.

Merk:

- For å avbryte denne funksjonen, trykk ned og hold TEMPORARY/RESET-knappen nede i 20 sekunder. Selvrenefunksjonen vil bli avbrutt.
- Denne funksjonen kan ikke benyttes på invertermodeller.

DRIFT OG YTELSE

1. Tre-minutters beskyttelsesfunksjon: For å hindre enheten i å bli aktivert for det har gått 3 minutter etter at den plutselig blir restartet eller slått PÅ.
 2. Forhåndsoppvarmingsdrift: Varmer opp enheten i 5 minutter før oppvarmingen starter. (PRE.DEF lampen er på.)
 3. Varmluftstyring: Når romtemperaturen når den innstilte temperaturen, reduseres automatisk viftehastigheten og utendørsenheten stopper.
 4. Automatisk avriming: Viftene stopper under avrimingsdrift.
 5. Varmekapasitet: Varmen hentes utenfra og overføres til rommet. Når temperaturen utendørs er for lav, må du benytte en annen oppvarmingskilde i kombinasjon med denne enheten.
 6. Opphopping av sno: Velg en plassering av utendørsenheten hvor det ikke samler seg opp sno, løv eller annet rusk og rask.
- Merk: Punkt 2 til 6 gjelder oppvarmingsmodellen.

Enhets driftsbetingelser

Temperatur	Utendørs	Drift
Oppvarming		
Lämmitys	-10°C ~ 24°C	Mindre enn 28°C
Kjøling	15°C ~ 43°C	21°C ~ 32°C
Tørr	15°C ~ 52°C (Kun modellene AR og 2B)	17°C ~ 32°C

FEILSØKING (KONTROLLPUNKTER)

Enheten virker ikke.

- Hovedstrømsbryteren er slått av.
- Skillebryteren har slått av strømtilførselen til enheten.
- Stopp i elektrisitetforsyningen
- PÅ-tidsuret er justert.

Kjøling eller oppvarming fungerer unormalt dårlig.

- Filterne er blokkert med stov.
- Temperaturen er feil innstilt.
- Vinduer eller dører er åpne.
- Luftinntaket eller uttaket på utendørsenheten er blokkert.
- Viftehastigheten er for lav.
- Driftsinnstillingen er FAN eller DRY.

TOSHIBA

DECLARATION OF CONFORMITY

We, TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD., 144/9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, Amphur Muang, Pathumthani, 12000, Thailand, declare under our responsibility that the product, Household split type Room Air Conditioner, to which this declaration relates is in conformity with the provisions of Council Directive 89/336/EEC Electromagnetic Compatibility and 73/23/EEC Low Voltage Directive.